

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

NR. ARTICOLO: 03027/2SF

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO TOWING BRACKET TYPE DISPOSITIF DE REMORQUAGE TYPE ANHAENGEVORRICHTUNG TYP DISPOSITIVO DE CAREO TIPO	<b>03027</b>
--	--------------

PER AUTOVEICOLI FOR CARS POUR AUTOS FÜR KRAFTFAHRZEUGE PARA AUTOVEHICULO	<b>LAND ROVER DEFENDER 110</b>
--	--------------------------------

TYPE	LD	1998 =>
------	----	---------

CLASSE E TIPO DI ATTACCO CLASS AND HITCH TYPE CLASSE ET TYPE DE CROCHET KLASSE UND BEFESTIGUNGSART CLASES DE ACOPLAMIENTO	OMOLOGAZIONE HOMOLOGATION HOMOLOGATION ZULASSUNG APROBACION	CARICO VERTICALE MAX MAX VERTICAL MASS MASSE VERTICALE MAXIMUM ZUL. STUETZLAST CARGA MAX. VERTICAL
---	---	--

F	e3 00 - 7415 (DIR. 94/20/CE)	S = 150 kg
---	---------------------------------	------------

VALORE D D VALUE VALEUR D D WERT VALOR D	<b>D = 16,5 kN</b>	$D = \frac{\begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ Kg} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{matrix} \times \begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ Kg} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ Kg} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{matrix} + \begin{matrix} \text{Max } \downarrow \text{ Kg} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{matrix}} \times 0,00981 \leq 16,5 \text{ kN}$
--	--------------------	--

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI: TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS: COUPLE D E SERRAGE POUR VIS: SCHRAUBENANZUGSMOMENT: MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:	M6 =10Nm    M8 =25Nm M10=55Nm   M12=85Nm M14=135Nm   M16=200Nm
--	--



UMBRA RIMORCHI S.r.l. Via C.Pizzoni, 37/39 - 06132 S.Sisto - Perugia - Italy  
Tel. +39(0)75/5280260-5280453 Fax +39(0)75/5287033

## NOTE IMPORTANTI:

1. Prima dell'installazione assicurarsi che il dispositivo di traino in oggetto sia adatto per il veicolo sul quale lo si intende installare; verificare che il tipo funzionale dell'autoveicolo, riportato sulla carta di circolazione nei punti D.1 / D.2, esista sul documento del gancio traino. In caso contrario consultare l'ufficio documenti per chiarimenti o richiesta di documenti aggiornati.
2. Il dispositivo di traino è un elemento di sicurezza e come tale deve essere installato solamente da un tecnico specializzato.
3. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.
4. E' proibito effettuare qualsiasi tipo di modifica significativa o riparazione alla struttura del dispositivo di traino.

## USO E MANUTENZIONE:

5. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopra citata sfera.
6. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

## ATTENZIONE :

L'installatore del gancio di traino ha l'obbligo di fissare, all'altezza della sfera, in posizione ben visibile, una targhetta con l'indicazione del carico massimo sulla sfera prescritto per la vettura sulla quale viene montato il dispositivo di traino.

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO : 03027
TIPO FUNZIONALE : LD ??, opp. LD ?? ???, opp. LD ??? ???, opp. LD ??? ??????, opp. LD DEFENDER ?? ??, opp. LD DEFENDER ??? ??????, opp. LD DEFENDER ??? ????, opp. LD DEFENDER ??? ??????, opp. LD DEFENDER ??? ???, opp. LD DEFENDER ?? ???, opp. LD DEFENDER ??? ??????, opp. LD DEFENDER ??? ??????????
LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE : 2,50 m

MASSA RIMORCHIABILE : (vedere nella carta di circolazione del veicolo)

### DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

#### DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO :

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo.....  
è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo di traino, sull'autoveicolo modello.....con targa.....

....., li ..... ( timbro e firma )

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

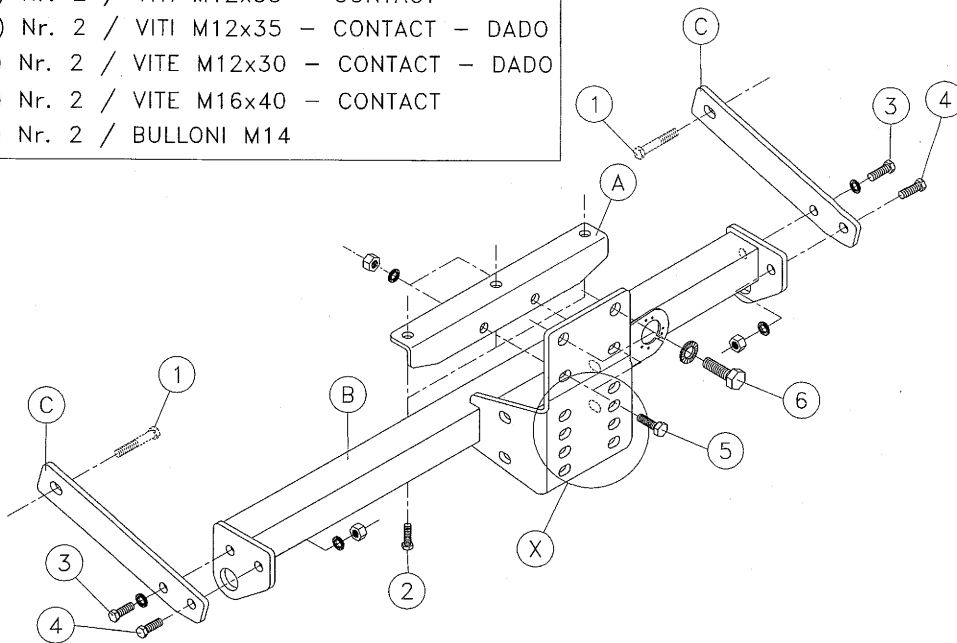
**CODICE 03027**

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine.

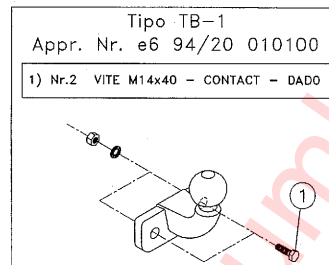
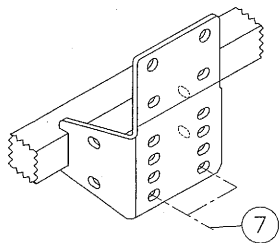
1. Da sotto i longheroni smontare ed eliminare gli anelli di traino originali.
2. Posizionare la contropiastra "A" sotto la vettura con riferimento ai fori "2", inserire le viti e fissare.
3. Posizionare la struttura di traino "B" con riferimento ai fori "5" e "6", inserire le viti e fissare.
4. Fissare i tiranti "C"; all'esterno dei longheroni con riferimento ai fori "1", e alla struttura di traino con riferimento ai fori "3" e "4", inserire le viti e fissare.
5. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
6. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente, seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e le posizioni dettate dallo schema allegato nel kit elettrico.

- 1) Nr. 2 / BULLONI M10 ORIGINALI
- 2) Nr. 3 / VITE M10x25 - CONTACT
- 3) Nr. 2 / VITI M12x35 - CONTACT
- 4) Nr. 2 / VITI M12x35 - CONTACT - DADO
- 5) Nr. 2 / VITE M12x30 - CONTACT - DADO
- 6) Nr. 2 / VITE M16x40 - CONTACT
- 7) Nr. 2 / BULLONI M14

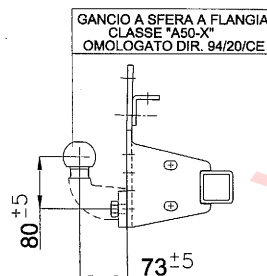
NR.ART. 03027/2SF



INGRANDIMENTO (X)



Quote "e", "f"



REV.00

**COPPIA SERRAGGIO DELLE VITI:**

M6=10Nm  
M8=25Nm

M10=55Nm  
M12=85Nm

M14=135Nm  
M16=200Nm

REV. 00